

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Методологические проблемы изучения современного татарского языка в иноязычной аудитории М1.ДВ.2

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Татарский язык и литература

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Фатхуллова К.С.

**Рецензент(ы):**

Кириллова З.Н.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Фатхуллова К.С. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Kadria.Fatxullova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины заключаются в овладении основными методическими понятиями в области обучения татарскому языку как неродному, в получении знаний об истории и современном состоянии обучения татарскому языку, о реализации татарского языка как государственного в системе многоуровневого образования; формирование представлений об основных компонентах современной татарской лингводидактики; развитие умений совершенствовать общекультурный и методический уровень, самостоятельно добывать знания, критически анализировать и применять их при проведении научных исследований и в практической деятельности.

В задачи курса входит формирование у слушателей представления о методологических проблемах изучения татарского языка в иноязычной аудитории, понимания специфики объекта исследования и существующего многообразия подходов к нему, демонстрация магистрам основных возможностей и методов научно-исследовательской работы в области методики обучения неродному языку.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М1.ДВ.2 Общенаучный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Общепрофессиональный цикл. Вариативная часть. М.1.В.2 Дисциплина по выбору.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в бакалавриате.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК -1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
Ок-2	способность к самостоятельному обучению новым методам исследования, изменению научного и научно-производственного профиля своей профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	демонстрация знаний современной научной парадигмы в области лингводидактики и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ПК-2 (профессиональные компетенции)	демонстрация углубленных знаний в избранной конкретной области филологии;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные концепции в области современной лингводидактики;
- основные лингвометодические понятия;
- современные образовательные стандарты в преподавании языков.

2. должен уметь:

- пользоваться научно-методической, справочной, учебной литературой;
- понимать сущность, проблемы и перспективы развития татарской лингводидактики; психолого-педагогические основы формирования речи на неродном языке;
- использовать инновации в практике преподавания татарского языка.

3. должен владеть:

- системой обучения татарскому языку как средству общения и технологией развития речевой деятельности.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

обучать татарскому языку как средству межличностного и межкультурного общения.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Обучение татарскому языку как государственному в системе многоуровневого образования в Республике Татарстан: история и современность.	2		2	0	0	
2.	Тема 2. Психолого-педагогические основы построения дидактической системы обучения татарскому языку.	2		2	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Лингводидактические условия обучения татарскому языку в иноязычной аудитории.	2		2	6	0	
4.	Тема 4. Коммуникативная компетенция как конечная цель обучения татарскому языку.	2		0	6	0	
5.	Тема 5. Управление процессом языкового обучения. Качество обучения и контроль.	2		0	6	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			6	18	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Обучение татарскому языку как государственному в системе многоуровневого образования в Республике Татарстан: история и современность.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Татарский язык в системе общего, средне-специального и высшего образования РТ

**Тема 2. Психолого-педагогические основы построения дидактической системы обучения татарскому языку.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Основные компоненты лингводидактической системы.

**Тема 3. Лингводидактические условия обучения татарскому языку в иноязычной аудитории.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Основные средства обучения.

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Анализ действующих программ и УМК по татарскому языку

**Тема 4. Коммуникативная компетенция как конечная цель обучения татарскому языку.**

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Система упражнений для развития языковой, речевой и социокультурной компетенций.

**Тема 5. Управление процессом языкового обучения. Качество обучения и контроль.**

**практическое занятие (6 часа(ов)):**

Система контроля уровня усвоения татарского языка.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Обучение татарскому языку как государственному в системе многоуровневого образования в Республике Татарстан: история и современность.	2		изучение научных источников и документов	9	собеседование
2.	Тема 2. Психолого-педагогические основы построения дидактической системы обучения татарскому языку.	2		анализ основных компонентов обучения татарскому языку	9	собеседование
3.	Тема 3. Лингводидактические условия обучения татарскому языку в иноязычной аудитории.	2		анализ основных средств обучения	10	собеседование
4.	Тема 4. Коммуникативная компетенция как конечная цель обучения татарскому языку.	2		Анализ системы упражнений для развития коммуникативной компетенции	10	собеседование
5.	Тема 5. Управление процессом языкового обучения. Качество обучения и контроль.	2		анализ средств контроля	10	собеседование
	Итого				48	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекции, практические занятия.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Обучение татарскому языку как государственному в системе многоуровневого образования в Республике Татарстан: история и современность.

собеседование , примерные вопросы:

Татарский язык как государственный язык РТ. Основные функции татарского языка

### Тема 2. Психолого-педагогические основы построения дидактической системы обучения татарскому языку.

собеседование , примерные вопросы:

Основные компоненты дидактической системы. Цели обучения. Задачи обучения. Методы обучения. Принципы обучения.

### **Тема 3. Лингводидактические условия обучения татарскому языку в иноязычной аудитории.**

собеседование , примерные вопросы:

Программы обучения татарскому языку. УМК по татарскому языку.

### **Тема 4. Коммуникативная компетенция как конечная цель обучения татарскому языку.**

собеседование , примерные вопросы:

Основные составляющие коммуникативной компетенции. Развитие языковой компетенции. Развитие речевой компетенции. Развитие социокультурной компетенции.

### **Тема 5. Управление процессом языкового обучения. Качество обучения и контроль.**

собеседование , примерные вопросы:

Традиционные формы контроля. Интерактивные формы контроля.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к экзамену и промежуточной аттестации приведены в приложении ♦1.

#### **7.1. Основная литература:**

1. Программа по татарскому языку для русскоязычных учащихся. 1 - 11 классы /Составители: Фатхуллова К.С., Завгарова Ф.Х. ? Казань: Тат.кн. изд, 2011. - 73 с.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. ?2 -е изд. ? М.: Просвещение, 2003. - 232 с.
3. Юсупова А.Ш., Кириллова З.Н., Фатхуллова К.С. Обучение татарскому языку: прошлое и настоящее. - Казань: Вестфалика, 2011. - 211 с.
4. Фатхуллова К.С. Система обучения татарской диалогической и монологической речи. - Казань: Школа, 2002. - 196 с.
5. Шакирова Л.З. Педагогическая лингвистика: концепции и технологии. - Казань: магариф. 2008. - 271 с.

#### **7.2. Дополнительная литература:**

1. Шустикова Т.В. Комплексность и аспектность в преподавании русского языка как иностранного: компетентностный подход: Монография. - М.: РУДН, 2010.
2. Методика преподавания русского языка как иностранного. Для зарубежных филологов-русистов. ? М.: Русский язык, 1990
3. Молчановский В.В., Шипелевич Л. Преподаватель русского языка как иностранного. Введение в специальность. - М.: Рус. яз., 2002
4. Обучение русскому языку в школе: Учебное. пособие для студентов педаг. вузов / Под ред. Е.А. Быстровой. ? М.: Дрофа, 2004.
5. Русский язык и культура речи: Учебник / Под ред. Проф. В.И.Максимова - М.: Гардарики, 2002.
6. Синичкина Н.Е., Зинкевич Е.Р. Практическая методика русского языка. - М.: Сага, 2005
7. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам. 3-е изд., перер. и доп. ? М.: 1984.
8. Пассов Е И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. - М.: Просвещение, 1991.
9. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие. - М.: Флинта:Наука, 2009.
10. Полат Е.С., Бухаркина М.Ю. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования. - М.: Академия, 2007.

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

белем.ру - <http://belem.ru>

Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - ? <http://window.edu.ru>

китапнет.ру - <http://kitap.net.ru>

Сайт Язык.ру. - [http://yazyk.h17.ru/1\\_linguistics/article2.html](http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2.html)

Универсальная энциклопедия ?Википедия?. - ? [www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru)

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Методологические проблемы изучения современного татарского языка в иноязычной аудитории" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

? компьютер;

? средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет);

? сканер;

? принтер лазерный;

? копировальный аппарат;

? ноутбук;

? телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Татарский язык и литература .



Автор(ы):

Фатхуллова К.С. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Кириллова З.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.